警告：（使用説明書）使用前詳閱本説明書
Cautions: (Operating Instructions) Please read through this manual before use.

坦克具有膛溝，不正確發射或誤用皆會有危險！！
This tank has a built-in motor air gun. Use carefully to avoid accidents, shooting, or misuse!

請戴上護目鏡
Please have goggles on.

注：不可朝人和動物發射
Caution: Do not shoot at people or animals.

注：不可在馬路等有汽車的地方行走
Caution: Do not play the tank on the roads.

注：防止小兒誤吞零件
Caution: Prevent swallowing by little children.

注：不可把小零件和塑料袋給小兒玩，以免誤吞
Do not give small parts or the plastic bag to little children to avoid accidental swallowing.

注：不可把手伸入車輪和履帶
Caution: Do not put hands into the wheels or the caterpillars.

注：不把天線亂揮舞或把針針近它
Caution: Do not wave the antenna about or get the face too close to it.

如果天線尖端碰觸到眼睛，可能引起傷害，切不可把天線揮舞或把針針近它，否則會違反使用說明書，侵犯公司產品，需更換。另請參閱地面服務中心的說明書。（需付款）

坦克（遠程控制）步兵坦克是由無線電控制的模型，而非玩具，裝在車內的電動火器和塑料BB彈可發射20—30m，切勿在車內使用，否則會損壞，請詳閱下列各點，理解透徹後再作備用。This RC (remote controlled) battle tank is not a toy but a tank model controlled with radio signals. Its motor air gun and plastic BB bullets are very powerful with a shooting range of 20 to 30m. Please use carefully to avoid hurts. Please read through the following cautions before use.

警告：（遠程控制）步兵坦克是由無線電控制的模型，而非玩具，裝在車內的電動火器和塑料BB彈可發射20—30m，切勿在車內使用，否則會損壞，請詳閱下列各點，理解透徹後再作備用。This RC (remote controlled) battle tank is not a toy but a tank model controlled with radio signals. Its motor air gun and plastic BB bullets are very powerful with a shooting range of 20 to 30m. Please use carefully to avoid hurts. Please read through the following cautions before use.

警告：（使用説明書）使用前詳閱本説明書
Cautions: (Operating Instructions) Please read through this manual before use.

坦克具有膛溝，不正確發射或誤用皆會有危險！！
This tank has a built-in motor air gun. Use carefully to avoid accidents, shooting, or misuse!

請戴上護目鏡
Please have goggles on.
警告 Warning  
注意事项 Caution

警告 前面的警告，自行进行错误操作，会引发误伤及诱发故障。绝对要遵守各项注意事项。
Hunts or malfunctions may be caused if the cautions are neglected. Please abide by all requirements.

注意事项：本产品适用于室内竞技。在户外时不可在下列场所使用。
Caution: This battle tank is for indoor use only! Please avoid the following misuses.

安装工具 Installing tools

使用工具时注意安全
Keep yourself safe when using tools.

需另购的物品（电池）
Items to be purchased (batteries)
AA Battery (For controller)

附带内容 Set content

注意 Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

套件内容 Set content

安装附件零件需要检查是否正确安装 (见P3, P4, P5, P6, P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)

遥控器 Remote controller

遥控器和附带零件要确保正确安装 (见P3、P4、P5、P6、P7)
Caution: Check to make sure the tank functions correctly before installation of the accessories. (See P3, P4, P5, P6, P7)
1. **電池（遙控器） BATTERY (CONTROLLER)**
   - 按下電池蓋的 PUSH，把它拆下。（把開關旋至 OFF）
   - Press down the PUSH on the battery cover and remove it at the same time. (Make sure the switch is on OFF position.)

2. **電池（車體） BATTERY (TANK)**
   - 撕掉收底，將電池蓋安裝好，然後按緊螺絲釘。
   - Insert the claws properly to replace the cover, assemble the battery cover, tighten the screw.

---

**警告 Warning**

若正負極接反，會引起電解液和故障，要小心。

If the connection is made the opposite, battery leakage or device malfunction may be caused.

- 注意手不要被電池的端子割傷。
- 不可把鹼性電池和酸電池混用，以免漏液。
- Make sure the hands will not be hurt by the terminals of the battery.
- Do not mix the use of alkaline and manganese batteries to avoid leakage and burn hurt.
### 3 行走的控制 HOW TO CONTROL RUNNING

**Cautions:**

- When turning on power, the remote controller should be first turned ON. When turning off power, the tank should be first turned OFF. Otherwise, the tank may not function normally and may suddenly rush forward.
- If the remote controller is too close to the tank or its antenna touches other articles, the tank may not be properly controlled.
- If the tank is used indoors, range of radio signals may be shortened.
- If the tank is within 1m away from the controller, please shorten the antenna.
- If the gun hits something when moving, it may become bended and unable to shoot.
- Do not try to press the running joy stick when the tank is on an even surface or a surface with excessive resistance, or when the caterpillars get loose or entangled with something. Otherwise, the chassis or the motor may be damaged.
- In the event that the caterpillar gets loose, any forced movement may cause it to break. Correctly reassemble the caterpillar before you try to operate it.

---

**Controller Parts Identification**

- 指示燈 (ON则亮) (Light)
- 發射 (BB shoot)
- 炮塔左轉 (Turret left turn)
- 炮塔右轉 (Turret right turn)
- 炮管瞄準 (Gun up/down)
- 電源開關 (Power switch)
- 確認 (Confirm) (Switch)
- 切換 (DEMO)
- 加速前進 (Accelerate forward)
- 前進 (Forward)
- 加速後退 (Accelerate backward)
- 加速左轉 (Backward + turn left)
- 加速右轉 (Backward + turn right)
- 加速後退 (Backward + Accelerate backward)
- 前進+左轉 (Forward + turn left)
- 前進+加速前進 (Forward + Accelerate forward)
- 前進+右轉 (Forward + turn right)
- 右倍地旋轉 (Right spin)
- 左倍地旋轉 (Left spin)
- 后進+右轉 (Backward + turn right)
- 后進+加速後退 (Backward + Accelerate backward)
- 后進+左轉 (Backward + turn left)
- 信號 (Signal)
- 模式 (DEMO)
4 使用描述：（HOW TO OPERATE）

1. 本坦克車內部集成了6個固定的程序（模式）程序，按住2鍵 + 6 個方向操作鍵就可以調用。在此狀態下，同時按下2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在進行上述操作時，坦克車的控制會有時滯現象，請重新按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

2. DEMO程序是預設在玩具中的程序，不能進行編程。玩家可通過調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   2. 遙控器及坦克車的控制會有時滯現象，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   2. 遙控器及坦克車的控制會有時滯現象，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   2. 遙控器及坦克車的控制會有時滯現象，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   2. 遙控器及坦克車的控制會有時滯現象，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   2. 遙控器及坦克車的控制會有時滯現象，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。

   3. 注意事項：（Cautions）

   1. 當坦克車的控制失靈時，玩家可調試及使用功能鍵來控制坦克車進行各種動作。在坦克車的控制過程中，如果玩家按2鍵 + 6 個方向操作鍵，坦克車會進入顯示（模式）狀態。請執行相應的程序，執行完畢後，車輛會返回到正常狀態。若在控制中出現異常現象，請按2鍵 + 6 個方向操作鍵，以確保控制的正確性。
6 炮塔部分的控制

**Warning**

當出現干擾電波，電波狀況變差時，有可能因誤導控制而造成突然發射，在這種情況下不可發射BB彈或行進。(炮塔內部的開關設置OFF，發射口蓋上保護蓋)

**Note**

當炮塔旋轉至后方時，合宜使用並不會旋轉，這是正常的。

### 炮塔左旋轉

**Turret Left Turn**

按下炮塔左旋轉控制杆

Press the joy stick for turret to turn left.

### 炮塔右旋轉

**Turret Right Turn**

按下炮塔右旋轉控制杆

Press the joy stick for turret to turn right.

### 炮身上下

**Gun Up/Down**

按下炮管上下控制杆

Press the GUN UP/DOWN joy stick.

### BB發射

發射時按下“BB發射控制杆”

To shoot, press the BB SHOOT joy stick.

### 注意

發射時炮塔要處在水平。

Turret should stay horizontal when shooting.

在發射系統的構造上，炮塔部分的左側開關時，或者後箱後部開關時則BB彈無法發射，因而無法發射。

According to the design of the turret, if the left side or the back side of the turret is lower than their counter sides, bullets can not be loaded and shooting becomes impossible.
7 BB弹的装填 HOW TO LOAD BB BULLETS

①打開BB彈插入口，約投入100顆BB彈。
Open the bullet hatch and put in about 100 BB bullets.

②閉合BB彈插入口。Close the bullet hatch.

注意 Caution
- 使用過的BB彈沾上了灰塵，不可再用
  Once shot out, the BB bullet becomes dirty and not suitable for reuse.
- 若BB彈附有灰塵和砂子，可能會堵塞彈道，並導致內部故障
  If BB bullets with dirt or tiny sand on are used in the gun, the gun barrel may easily be blocked and the inner mechanism may be damaged.
- 不可强行裝入子彈，否則會發生故障
  Improper loading of bullets may lead to malfunction.
- 使用0.2g以上的重彈時，子彈飛得不會太遠
  If the bullets used weigh over 0.2g, they won't be shot far enough.

如果子彈堵塞

如果彈匣內進入灰塵等，BB彈的滑動不順暢，無法很好地發射，甚至會引起子彈堵塞，出現這種情形時要立即停止發射，把彈匣絞下輕輕搖動幾下，把BB彈和灰塵倒出來，甚至可以把它塞進去，從開孔吸入，氣體把灰塵吹出來後再裝入BB彈。
If dirt or dust gets into the bullet hatch, the rolling of the bullets may be disturbed, making shooting difficult or even impossible. In such circumstances, turn the tank up side down for the bullet hatch to face down and slightly shake for the dirt or dust to fall out. If necessary, you can also remove the cover of the turret and blow into the gap to clean up the dirt before loading in bullets.

8 靶子的安裝 HOW TO SET UP TARGET

注意 Caution
- 無需螺絲，牢固地插入
  No screws needed for the setup.

- 把靶子對準支架的缺口，如圖插好
  Firmly insert the target to the holding gaps on the supports.

要點 Points:
- 從戰車上向靶子瞄準，并擊倒它
  Aim at the bull's eye from the back of the tank before shooting. Fire during the aiming moves of the gun to shot down the target.
9 附屬零件的安裝  HOW TO INSTALL ACCESSORIES

坦克的安裝
To install the tank operator.

四面圖  VIEWS OF THE TANK
How to stick Mark Seals

1. Take the proper seal with a pair of forceps.

2. Press from one side to the other to expel air.

Please stick poster on the tank as illustrated.
1. Accidental fall or strong bump, which leads to tank or controller damages.

2. In water or humid places, the tank or remote controller is wetted when running in a wet place, which leads to malfunctions or breaks.

3. The tank runs in a place with too much sand, mud, dirt, or on an uneven surface, which leads to malfunctions or breaks.

4. The tank runs on carpet, lawn, or other places with excessive resistance, which leads to malfunctions or breaks.

5. Articles other than the specified BB bullets are put into the bullet hatch, which leads to inner blockage.

6. Other malfunctions due to violation of warnings or cautions described in this manual.

7. Inappropriate assembly or restructuring or use of unspecified parts.

8. Dirty or used BB bullets or other bullets are used in the tank, which leads to malfunction or breaks.

9. Malfunctions caused by use of unspecified batteries. Chassis or motor damages caused by running over places with excessive resistance.

10. Malfunctions due to misuses (reverse battery connection, wetted parts, or bumps).

11. Malfunctions due to improper assembly or restructuring of use of unspecified parts.

12. Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

※改造或分解的商品不受理維修
※The manufacturer does not offer repair services for commodities restructured or disassembled by the user.
Introduction of RC Battle Tank SNOW LEOPARD

Today, while modern war depends more and more on information and high-tech electronic equipment and electronic weapons, tanks still play a key role in ground wars. Well known for strong driving power and mass destructive gun, they are ideal weapon for military fans around the world.

During the past decades thousands of simulated tanks have been developed and been favoured by generations of people worldwide. Technology is gradually developed, starting from the first wood-made mold to motorized one then to wire-controlled one. Finally here come the wireless controlled molds. Now it is time for us to seek another breakthrough in the history of tank molds.

As a result of our research work, a whole new model, RC battle tank SNOW LEOPARD (1/16 scale) with vivid look, has made its debut on the market. Compared with the former models of 1/35 and 1/60 scales, it is much larger and simulates more details of a real tank. Besides, the commonly accepted scale of 1/16 makes it more real and outstanding if displayed together with other models of the same size.

The first sales point is its excellent maneuvering performance. As the latest modern tank, it has high agility and exceeds the limits of moves of traditional remote controlled cars. Except normal moves, such as forward run, backward run, left turn, and right turn, it can perform spin stunt and super spin stunt with caterpillars, which are unique and characteristic moves of a tank. There are also two speeds available, high speed and low speed, when it runs forward.

The second sales point is that its turret can turn sideways and the gun can move up and down, imitating actual aiming acts of a tank. The powerful motor air gun (with hop-up system) can shoot BB bullets as far as 25m. What's more, the bullets can be loaded automatically, just like a real tank.

There is a red indicator for BB bullet shooting near the direct aiming hole on the battle tank. It will light up before shooting, warning people of the shooting and making the tank more like a real hunter.

"Run forward! Aim! Shoot!" All these acts of a real battle tank can be performed by this simulated tank.

The color and pattern on the body of the model also perfectly resemble a real tank. The camouflage coating on the tank makes running and shooting more interesting. There is also a tank operator, designed to make the game more attractive. The handy-type controller is easy for use. Only one hand is enough when controlling basic moves of the tank. And you can also use it to control many complicated moves. For example, the tank runs and turns and shoots at the same time.

The tank is powered by rechargeable battery, while the controller uses eight AA batteries. If fully powered, the tank is run continuously for 30 minutes. Moreover, there are 1 frequency 3 channels available for more than 1 tank to run at the same time without interference.

"Creativity, Technology, Quality" These are the 3 slogans of our company for the new century, which are embodied in our 1/16 RC battle tank series. In the future, we will try our best to offer you more quality products.
1. Take the proper seal with a pair of forceps.

2. Stick the mark to you need the position, then pressing down the paster.

3. After wait for 15 minutes, then tears down the transparent film.